

Saho Carta Que Dicjin Pablo Para Ixin Chojni Ngain Ciudad De Tesalónica

Pablo co xicompañeroe chjé na joajna chojni ngain nihngo Tesalónica

¹ Janha, Pablo na, conixin Silvano co Timoteo rroanha carta jiji para ngain chojni que ditticaon Jesucristo ngain ciudad de Tesalónica, co chojni mé te ngain Dios Ndodá na co ngain Jesucristo, tti chonda cain joachaxin. Co Dios Ndodá na co Jesucristo, tti chonda joachaxin para ixin ján na, sinchenciaon nganji ra co rrochjá ra tti čhjoin que tsonohe ansean ra.

Tti coinhi icha chojni de icha rajna de ixin confianzé chojni Tesalónica ngain Cristo

² Janha na cainxin nchanho chjaha na gracias ngain Dios de ixin cainxin jaha ra, co řaxanho na cain jaha ra are janha na nttacoanxian na Dios. ³ Co řaxanho na queřén jaha ra ditticaon ra Jesucristo, mexinxin tenchehe ra tsje cosa jian. Co řaxanho na queřén jaha ra anto rinao ra jehe Jesús, mexinxin anto tettjenguijna ra icha chojni. Co cai řaxanho na queřén jaha ra tenchehe ra sigue jian ditticaon ra que jehe Jesús tsí iná. Mexinxin janha na chjaha na gracias Dios para ixin cain yá. ⁴ Dios rinao cain jaha ra, co janha na nona na ixin jehe coinchiehe jaha ra ⁵ ixin are janha na joasondattjo ra tti jian joajna, jeha jamaoncoa

ixin janha na ndattjo ra conixin joachaxín Espíritu Santo co janha na chonda na seguro ixin tti janha na ndačhjan na seguro ndoa. Co jaha ra jian noha ra que janha na jian jointtaha na nganji ra ixin janha na rinaho na jian sintte ra.

⁶ Co jaha ra joinchehe ra inchin janha na nttaha na co tti joinchehe Jesucristo. Co de ixin Espíritu Santo ansean ra anto ché are vayehe ra tti jian joajna, masqui anto tangui conha ra. ⁷ Mexinxin jaha ra ná ejemplo para cain chojni que ditticaon Jesucristo ngain nonttehe Macedonia co Acaya. ⁸ Anto tsje chojni nohe ixin jaha ra ditticaon ra tti jian joajné Jesucristo, tti chonda cain joachaxin. Co jeoha chojni ngain Macedonia co Acaya tti ninohe, cai nohe chojni de cainxin nontte. Co ixin cain na nohe na ixin jaha ra ditticaon ra Jesucristo, mexinxin janha na ichondaha na que rronichja na jian de ixin jaha ra. ⁹ Sino que jeho na nittequin ixin joitsjaha ra, co ttequin na tti jian que joinchehe ra nganji janha na, co ttequin na quežén cointtohe ra de vitticaon ra ídolo co coexinhi ra vitticaon ra Dios que jichon. ¹⁰ Cai ttequin na ixin quežén jaha ra techonhe ra tiempo are Xenhe Dios rrocjan tsí Xan iná. Co jehe mé, Jesús tti Dios joinchexechon. Co jehe mé tti tsančhjandaha na para ngain tti anto soji castigo que tsí.

2

xa que joinchehe Pablo ngain Tesalónica

¹ Jaha ra jian noha ra que are joasotsjaha ra, jeha jamaoncoa. ² Co masqui icha saho janha na joinchesattena na na co anto tangui conna na ngain ciudad de Filipos inchin jaha ra onoha

ra pero masqui jamé, Dios cjoenguijna na para joasondattjo ra tti jian joajné jehe que danjo iná vida naroaxin, co jehe cjoenguijna na para xonhi xagoan na masqui tsje chojni joinaoha tti janha na nichja na. ³ Co cain tti janha na ndattjo ra ján ndoa, co tti nichja na jeha para jointtaxin na ná cosa jianha, co jeha jointtayaxin na chojni. ⁴ Pero Dios chonda confianza nganji janha na, co jehe chjana na tti jian joajna que danjo iná vida naroaxin. Co mexinxin janha na nichja na joajna mé. Janha na nichjaha na para sincheoxinhi chojni, janha na nichja na para sincheoxinhi Dios ixin jehe tti chonxin jian tti jí ngain ansenna na. ⁵ Jaha ra noha ra ixin janha na xonhi tiempo jointtayaxin ra conixin palabra chjoin ni ndattjo ra icha cosa para vachaxin na tomi. Cai Dios nohe cain jihí. ⁶ Janha na xonhi tiempo joinaho na para que chojni rrojinchesayana na, sia jaha ra o icanxin chojni, masqui janha na chonda na joachaxin para rrojinttaha na jamé ixin janha na representante na de Jesucristo. ⁷ Pero janha na jeha jamé jointtaha na, janha na rinaho na cain jaha ra inchin ná jannaha rinao jan xenhe jan are jinhegangui jan xan. ⁸ Janha na anto rinaho na jaha ra hasta que rinaoha na rrochjaha ra jeha tti jian joajné Dios, sino que hasta rinaho na rrochjaha ra vidana na cai, jañá janha na anto rinaho na cain jaha ra. ⁹ Jaha ra xaxaon ra quexén janha na jointtaha na xa co tangui jointtaha na para joacha na tti joine na. Ngoixin tiempo are janha na ndattjo ra tti jian joajna que joixin de ngain Dios, janha na jointtaha na xa nchanho co

ttie para que ni ná jaha ra vechondaha ra que chjana ra tti joine na.

¹⁰ Cain jaha ra jian noha ra co Dios cai nohe ixin janha na jointtaha na joxon tti jian nganji ra co xonhi chojni nchao sinhecaxin janha na ni ná cosa jianha. ¹¹ Cai cjoenguijna ra cada ra para ixonhi joachjaon coá ansean ra, co para ivinttechinha ra cada ra, jamé jointtaha na inchin nchehe ná ndodaha ngain xenhe ndo. ¹² Co jointtatsanha na ñao ra que sinchehe ra inchin jiquininxin nchehe chojni Dios, tti chojni que Dios vayé para rrochonda na parte ngain lugar que Dios ttetonha co ngain glorié Dios.

¹³ Co cai janha na cainxin tiempo chjaha na gracias ngain Dios ixin are jaha ra coinhi ra tti jian joajné Dios que janha na ndattjo ra, jaha ra vayehe ra inchin joajné Dios, co jeha inchin joajné chojni. Co, ján, ndoa joajné Dios, mexinxin jaha ra xo ditticaon ra, coentoxinhi ra vidá ra. ¹⁴ Hermanos, are tangui conha ra de ixin chojni ngain rajná ra, conha ra inchin conhe chojni que vitticaon Dios conixin Jesucristo ngain regioen Judea. Cai jehe na tangui conhe na ngain chojni rajné na, tti chojni judío. ¹⁵ Jehe chojni judío tehe tti nagoenxon Jesús, tti chonda cain joachaxin. Co cai ngain tiempo vatto chojni judío nagoenxon na profeté Dios, co jai chojni judío vengui na na janha na cai. Dios nchexoxinha tti nchehe jehe na co jehe na ningaconhe na cain chojni. ¹⁶ Ixin are joinaho na nichjá na chojni que jeha judío para que jehe na cai rrochonda na iná vida naroaxin, jehe chojni judío joinaoha rrocančhanda na. Mexinxin jañá merocoa jicaontja tti jidingachjian cainxin

tti jianha que nchehe na cainxin tiempo. Co jai, nchoe jói ngain na tti anto tangui castigo que Dios rroanha para ixin jehe na.

Pablo rinao sitsjehe chojni Tesalónica iná

¹⁷ Hermanos, are janha na sajoixin na de nganji ra para nchion tiempo, co vaguiconha ra, pero anto xaxanho na de ixin jaha ra co janha na anto joinaho na rrogasotsjaha ra iná. ¹⁸ Joitaha na de rrogaso na. Cai janha Pablo tsje nttiha joinaho rrogaso tti te ra, pero cada nttiha mé Satanás rroanna problema para cayaconhna. ¹⁹ Joinaho na rrogasotsjaha ra ixin chonda na confianza nganji ra ngattoxon con Dios co anto rrochahna co anto chjoin tsonohe ansenna na de ixin jaha ra are tsí Jesucristo, tti chonda cain joachaxin para ixin ján na. ²⁰ Ndoa, jaha ra tti razón para anto chjoin tsonona na co anto rrochahna na.

3

¹ Mexinxin ixin coixinnaha na choan na icha para conona quexén te ra ngain tti ditticaon ra, xaxanho na vittona na janho na ngain ciudad de Atenas, ² co rroanha na Timoteo para joiiji joitsjaha ra. Jehe ná nchehe xé Dios co nchehe xa conixin janha na are janha na ndachjan na tti jian joajné Jesucristo. Jehe Timoteo nchao joinchesoji tti jaha ra ditticaon ra co jointtanimá ra, ³ para que ni ná ra tsingaxintonha ra ixin ningaconha ra na. Jaha ra onoha que ján na chonda que anto tangui tsoan na ixin icha chojni ningacoan na na. ⁴ Are xa vintte na nganji ra, ndattjo ra que tangui tsoan na, co jamé conhe, inchin jaha ra onoha ra. ⁵ Co ixin icoixinnaha choan icha, janha rroanha

Timoteo para joanchianguiha ra si xa ditticaon ra jian ngain Jesucristo, ixin xaon na que puede Satanás rrondate ansean ra co rrojinchehe ra jianha co tti janha na ndattjo ra irrocoxonhi xé.

⁶ Pero jai Timoteo ojoixin de Tesalónica co ndachjenji na ixin jaha ra anto jian ditticaon ra Jesucristo co anto rinao ra icha chojni. Cai ndachjenji na que jaha ra cainxin tiempo xaxaon ra de ixin janha na co anto rinao ra sicon ni ra janha na, jañá inchin janha na rinaho na sicon na jaha ra. ⁷ Mexinxin hermanos, masqui anto tsje cosa tangui tonna na, pero janha na anto chahna na ixin conona na que cain jaha ra xa jian ditticaon ra ngain Jesucristo. ⁸ Inchin ná vida naroxin para ixin janha na are conona na que jaha ra jian ditticaon ra ngain Jesucristo. ⁹ Jaxon janha na danjo na anto tsje gracias ngain Dios ixin janha na anto chahna na ngattoxon con jehe Dios de ixin jaha ra. ¹⁰ Nchanho co ttie jointtatsán na ñao Dios ixin rrochjana na joachaxin para saso na nttiha co para tsjagoha ra cain tti xa ditján ngain tti ditticaon ra.

¹¹ Janha na rinaho na que jehe Dios Ndodá na cainxin na co Jesucristo, tti chonda joachaxin para ixin ján na, tsjenguijna na janha na para nchao saso na sasotsjaha ra. ¹² Co janha na nttatsán na ñao Jesús, tti chonda cain joachaxin, ixin tsjenguijna ra para que sinao chó ra icha co icha, co para sinao ra icha chojni cai inchin janha na rinaho na jaha ra. ¹³ Co nttatsán na ñao Dios ixin rroquehe ansean ra co santsjexin ra de ngain tti jianha, co santsjexin de ngain ansean ra cain cosa jianha para sintte ra jian ngattoxon con Dios Ndodá

na are tsí Jesucristo, tti chonda cain joachaxin, conixin cainxin chojní jehe.

4

Vida que ncheḡoxinhi Dios

¹ Jai nttatsanha na ñao ra co rrondattjo ra jihi conixin joachaxín co nombré Jesús, tti chonda cain joachaxin: inchin janha na jointtacoanha ra quexehe tipo de vida Dios ncheḡonhi, jañá nchehe ra icha co icha.

² Jaha ra chonxin ra tti janha na jointtacoanha ra, inchin coetonna na Jesús, tti chonda cain joachaxin. ³ Dios rinao que jaha ra daḡhje yexin ra de ngain tti jianha co dintte ra jian ngain jehe Dios. Mexinxin ḡonhi ra ncheyehe ra ḡhihi iná tattita, ni nḡhí sincheyeha xixihi iná nanita. ⁴ Cada ra rrochonda ra nanacoa nḡhiḡhiha ra inchin Dios rinao, co rrochonda respeto ngain nḡha.

⁵ Co ncheha ra tti jianha que rinao cuerpoa ra inchin nchehe chojní que chonxinha de ixin Dios.

⁶ Co jañá ḡonhi ra sincheyeha ra icha chojní ixin Dios anto soji castigo rrorroenhe cain chojní que sinchehe cosa jianha mé inchin ondattjo ra. ⁷ Dios ndaḡho ha que ján na sontte na chojní jianha, Dios rinao que ján na saḡhje yexin na de ngain tti jianha para que sontte na jian ngain Dios. ⁸ Jañá, si ná chojní ditticaonha jihi, jeha palabré inacoa chojní tti ditticaonha, sino que chojní mé ditticaonha Dios, tti ḡhjá na Espíritu Santo.

⁹ Janha ichondaha que rocjinha ra ixin chonda ra que sinao chó ra, ixin Dios ojonttacoanha ra para que sinao chó ra naná ra. ¹⁰ Co jamé tenchehe jaha ra ngain cainxin chojní que ditticaon Dios

que te ngoixin nonttehe Macedonia. Pero nttat-sanha na ñao ra que sinao chó ra icha. ¹¹ Tsjehe ra queǵén sinchehe ra para nchehe ra ǵá ra jian, co dixintteha ra ngá ǵé iná chojni tti jaha ra chon-daha ra que sicon ra. Sino que nchehe ra ǵá ra inchin janha na coetonha ra jaha ra, ¹² para que icha chojni que ditticaonha Jesucristo sicao na respeto nganji ra co jañá ǵonhi cosa sinttaha ra falta.

Quehe tsonhe are tsí Jesucristo

¹³ Rinaho janha na que jaha ra tsonoha ra quehe tonhe ngain chojni que ndadenhe para que jaha ra sinttechinha ra inchin icanxin chojni que dit-ticaonha, ixin chojni que ndadenhe rrocjan rrox-ingamehe. ¹⁴ Jañá inchin ján na dotticaon na que Jesús venhe co xechon, jañá dotticaon na que Dios sinchexechon cainxin chojni que vitticaon Jesús co ndavenhe na. Co jehe Dios tsiaho cain chojni mé conixin Jesús.

¹⁵ Mexinxin janha na ndattjo ra inchin cjoago Jesús, tti chonda cain joachaxin, que ján na ǵo ǵa sonttechon na are jehe Jesucristo tsí, ján na čhoha sotaon na nttiha que niondavenhe. ¹⁶ Ixin jehe Jesucristo rroxincanjinxin de ngajni co rronichja soji ixin chonda joachaxin. Co tti ángel que chonda tsje joachaxin rronichja soji co tsoyao trompeté Dios. Cottimeja chojni que ondavenhe co vitticaon na Cristo, chojni mé rroxingamehe na de ngayehe tti nindadiguenhe; ¹⁷ cottimeja ján na ǵo ǵa sonttechon na satsjiho na na ngacjan ttjoi para sigotanxin na ngataonhe čhintto jehe Jesucristo, tti chonda cain joachaxin. Cottimeja sontte na

conixin jehe para cainxin tiempo. ¹⁸ Mexinxin ndache chó ra jihi naná ra para sincheanimá chó ra.

5

¹ Pero chondaha que rrocjinha jaha ra de ixin nchanho co tiempo que tsonhe jihi. ² Jaha ra atto jian noha ra que nchaoen Jesucristo tsí nchaoen are ján na ni rrořaxaonha na inchin are ttí ná tti chehe are ttie. ³ Are chojni tendačho na: “Cainxin nchao jí co seguro”, cottimeja anto daca tsí castigo ngataha chojni mé inchin tti dolor que ditaha ná nanita are osincheconcjihi chjan; co jehe na čoha satsinguehe na castigo mé. ⁴ Pero jaha ra que ditticaon ra Dios iteha ra ngain naxin xehe para que jehe nchanho mé sinttařaon jaha ra inchin are řagoen ni ná tti chehe. ⁵ Ixin cainxin jaha ra chojni que čji tti jinchengasán nchanho ixin jaha ra ditticaon ra tti ndačho Jesucristo. Ján na jeha chojni que čji ttie ni jeha chojni que čji tti naxin xehe ixin chojni que nchehe jianha, mé tti čji jamé. ⁶ Mexinxin ján na sonttečhincoaha na inchin icha chojni. Ján na chonda na que tasonttetsjehe na conixin jian joarrixaoan na. ⁷ Chojni que dinttejoa, dinttejoa na are ttie; co chojni que coan, coan na are ttie; ⁸ pero ján na, řo chojni de joadingasán na, chonda na que sontte na cain tiempo conixin joarrixaoan na jian. Are dotticaon na Jesús co are rinao na icha chojni cayoi mé tti ttjenguijna na para řonhi tsoan na inchin xisoldado are tteto xa řonhi tonhe xa ixin jingá pechoe xa ná chia que dinhi armadura. Co ján na chonda na seguro ixin rrochonda na iná

vida nara; co jiji anto ttjenguijna na inchin tti jocho que ttjinga xisoldado para xonhi tonhe já xa. ⁹ Ixin Dios coinchiaha ján na para sayé na castigo, sino que Dios coinchiá ján na para sayé na iná vida nara. ¹⁰ Jesucristo ndavenhe para ixin ján na para que sonttechon na ján na conixin jehe masqui xa techon na o ondavenhe na are jehe rrocjan tsí. ¹¹ Mexinxin ncheanimá chó ra co nchesoji chó ra ansean ra inchin jaha ra otenchehe ra.

Pablo chjé consejo chojni que ditticaon Jesucristo

¹² Nttatsanha na ñao ra hermanos que chonda ra respeto ngain chojni que nchehe xa ngayaha ra, tti chojni que Jesucristo coinchiehe para que rrondattjo ra de ixin quexén sinchehe ra co para sinttacoanha ra. ¹³ Chonda ra que rroxaxaon ra jian de ixin jehe na co anto sinao ra na de ixin tti xa que jehe na nchehe na. Dintte ra chjoin naná ra.

¹⁴ Janha na ttetonha ra que chjehe ra consejo chojni que choha nchehe xa, co ncheanimá ra chojni que chonda joachjaon para que ixonhi joachjaon rronchonda ansén na, co ttjenguijna ra chojni que antoha jian ditticaon co chonda ra paciencia ngain cain chojni.

¹⁵ Ttjiho ra cuidado que xonhi chojni tsjengaxin hna jianha ngain chojni que joinchehe jianha ngain jehe. Ncheha ra jamé, sino que cain nchanho nchehe chó ra jian naná ra co hasta cainxin chojni ngoixin nontte.

¹⁶ Cainxin nchanho dintte ra contento. ¹⁷ Nchecoanxinhi ra Dios cainxin tiempo. ¹⁸ De cainxin tti tsonhe danjo ra gracias ngain Dios

ixin jamé Dios rinao de nganji ra xó ditticaon ra Jesucristo.

¹⁹ Cayacoenha ra tti nchehe Espíritu Santo.

²⁰ Are chojni rrondattjo ra ná joajna que vayé de ngain Dios, ttinhi ra jian co ncheha ra menos joajna mé. ²¹ Cain joajna que tsinhi ra, xaxaon ra si joixin de ngain Dios aní nahi co ttenchjinha ra jeho tti jian que joixin de ngain Dios. ²² Dačhenda ra de ngain cainxin cosa jianha.

²³ Jehé Dios tti ncheconohe ansean na čhjoin santsjenda ra de ngain cain tti jianha co tsenchjinha espiritua ra, alma ra, co cuerpoa ra para xonhi tti feo xehe rrochonda ra are tsí Jesucristo, tti chonda cain joachaxin para ixin ján na. ²⁴ Dios tti vayaha ra, nchehe cain tti ndačo co jehé sinchehe cain jiji.

Pablo joexin cjin carté co rroanha joajna

²⁵ Jaha ra nchetsenhe ra ñao Dios de ixin janha na.

²⁶ Chjehe ra cain chojni que ditticaon Jesucristo jian joajna.

²⁷ Janha rritetonha ra conixin joachaxín Jesucristo que tsjehe ra carta jiji ngain cain chojni que ditticaon Jesucristo nttiha.

²⁸ Que Jesucristo, tti chonda cain joachaxin para ixin ján na, sinchenaon nganji ra. Amén.

Tti jian joajné Jesucristo
New Testament in Popoloca, San Marcos Tlalcoyalco
copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Marcos Tlalcoyalco Popoloca (Popoloca, San Marcos Tlalcoyalco)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, Tlalcoyalco [pls], Mexico

Copyright Information

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoloca, San Marcos Tlalcoyalco

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

a23ba35e-b016-5f67-a705-694e460cf18a